

Nyitra-völgyi Lap

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Előfizetési ár:
Egész évre 8 korona. — Félévre 4 korona.
Egyedévre 2 korona.
Néptanítóknak feleáron.

SZERKESZTŐ:
SZALAY PÁL.FELELŐS SZERKESZTŐ:
MALLÁSZ ANTAL.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
NAGY-TAPOLCSÁNY a gyógyszer-tár épületben,
hova a lapot illető minden közlemény küldendő.
Előfizetési és hirdetési díjakat a kiadóhivatal veszi fel.
— Egyes szám ára 20 fillér. —

Az országos gazdasági munkás és cselédsegélypénztárról.

Kramolin Viktor nyitra-vármegyei főispán elnöke alatt a megyei és járási tisztviselők f. hó 28-án gyűltek össze értekezletre, hogy az országos gazdasági munkás és cselédsegélypénztár fölvirágoztatása érdekében kifejtendő szélesebbkörű mozgalom megindításáról és annak kiviteli módzatáról tanácskozzanak. *Ióth Lajos*, járásunk főszolgabírája ezen az értekezleten a hivatkozott pénztár jövőjére nagy fontossággal bíró előadást tartott, mely úgy szociális, mint közgazdasági és társadalmi tekintetben nagy horderejű javaslatokat foglal magában. Vétkeznénk lapunk tendenciája és társadalmi iránya ellen, ha nem sielnénk ezt az előadást lapunk legelső helyén reprodukálni. Az előadás különben szórul-szóra a következő:

Tisztelt értekezlet!

A mezőgazdasági munkás- és cselédsegítőpénztár kiválóan humanitárius és szociológ szempontokból nagyon fontos intézménye, — dacára annak, hogy az 1900-iki törvény nehezebb feltételeit az 1902. évi törvény *nagyban enyhítette*, lehetővé tévén a cselédembernek, hogy módja szerint a nagyobb-kisebb kedvezményt nyújtó *négy csoport* közt választhasson, másrészt azért

is, hogy az *életshoziglan való tisztelet megterhelést* 25 évre redukálta, és dacára annak, hogy az intézményt a hatóságok annyira-mennyire propagálják a gazdaságközönségben, — eddig számbavehető eredményekkel nem dicsekedhetik, eddig gyökereket eresztetni nem bírt.

Miután a mai összejövetelnek az a célja, hogy egy nagyobb eredményeket biztosító mozgalom módjairól értekezzünk, úgy gondolom, egészen harmonikus ezen célzattal, ha előbb az intézmény *lábra állásának akadályait kutadjuk*, hogy azokat megismerve, a kormányzati ügykörbe tartozó intézkedésekre, felhívjuk az illetékes tényezők figyelmét, a hatóságok saját hatáskörében megszüntethetőkre nézve megállapodjunk az egyöntetű modus procedendiben.

Az intézmény érvényesülésének akadályai tapasztalás szerint:

- 1) a szolgáltató gazdaságközönség nagy részének szűkkeblűsége;
- 2) a gazdasági cseléd és munkás önbecszeretének csaknem teljes hiánya;
- 3) az intézmény iránti bizalom elégtelensége, mert úgy beszélnek a nép közt, hogy ezzel is úgy járnak, mint a „*consumokkal*“;
- 4) hogy ez a segítőpénztár más, mint baleset folytán keletkezett betegség esetére nem biztosít segítséget, pedig ez nagyon fontos;

5) hogy az orvosok közreműködésének megbízhatósága garantiákkal körülvéve nincs;

6) az a végtelenül hiányos tájékozottság, a mely ez intézmény tartalma felől a közönségben tapasztalható;

7) végül ennek a segítő pénztárnak kevés anyagi ereje, mely a betegség esetén való segítséget lehetővé nem teszi.

Ezen számos akadály legyőzése nem könnyű, de a tárgy megérdemli a nehezebb munkát is. Ha méltóztatnak megengedni, előadom szerény nézeteimet, hogyan volnának ezen akadályok legyőzhetőek.

A gazdasági külső és belső cseléd szolgálatkeresésében magára van hagyatva; napról-napra szorító existenciájában gyanakvó és gyámoltalan; attól való féltelmében, hogy szolgálat nélkül marad, elszegődik csekély bérért rossz helyre is; és ezért nagyon sokszor ki van szolgáltatva szűk helyi körülmények miatt és tájékozatlanság hiányából is a cselédüzorának, mert hisz az utánjárásra módja és ideje nincs; de még a cselédkönyvet sem adják ki; — hogyan keresheti azt, hol kaphat munkabírásának, jobb erkölcsi érzületének megfelelőbb helyet, ha valahonnan kiszorul, akár a gazda halála, akár elköltözése, durvasága, vagy kapzsisága miatt. Ezért nincs elegendő önbecszerete, és hogy úgy mondjam, ezért

A „Nyitra-völgyi Lap“ eredeti tárczája.

Pusztai sir.

Halottak estéjén.
Mintha földre szálltak volna
Fényleni a csillagok,
Orgonákkal általölelt
Kis temető: úgy ragyog.

Csak az arcon ott ne ülne
Bubánatnak fellege . . .
Csak a szívnek, hej, csak annak
Zokogni ne kellene!

Bus sirhanton bájos özvegy
Szomorkodik magába,
Mint hervadó őszi-rózsa,
Párjavesztett madárka.

Ott egy anya s gyermekcsereg
Jó apáért könnyet ont:
Mintha a hold s a csillagok
Siratgatnák a napot.

Disztelenül búsong távol
Egy kis árva sirhalom.

Nem sir ottan senki, senki,
Csak az esti fuvalom.

Pusztai sírom, az én sírom
Halvány képe megjelen . . .
Szeretetet gyújt bennem a
Jövőt látó sejtalem.

Mint más síron a gyertyácskák
Szent lángjaim úgy égnek,
Mig ajkamról buzgó ima
Remegve száll az égnek.

Koszorút fon keresztjére
Átölelő két karom,
Mig fejemet búbanatos
Árvaüléként ráhajtom.

Sírja körül illatozik
Gondolatom virága,
Mig szeliden omló könnyem
Harmatja hull reája.

S mintha égből a kis sirra
Túlvilági fény szállna,
S két ragyogó, szép csillagban
Néz le áldó szempárja . . .

Szepessy László.

Halottak napja.

Késő ős van immár. Haldoklik a természet.

Még látunk zöld lombot, a berkek félhomályában még megcsendül néha egy-egy eltévedt dalos madár hangja, még olykor-olykor mosolyog a bátorító napsugár, sőt nyílik a késő ős némely elkésett virágja is még, de a csalékony kép már nem vigasztal többé.

A zöld lombot egy éji dér sárgára fagyasztja, az őszi szél halomba rakja. Elnémul az énekes madár is, dalos kis torkát hallgatásra készíti az ős hidege. Édes szerelemről, vidám kikeletről, napsugaras, zöldesalitos nyárról már nem csicsereghet, zuzmarás ős, hideg szelek, lehulló levelek nem témái többé a füllemile lyrájának.

De már a napsugár sem az többé, amelyik tavasszal ébredő reményeink keblét melegengette, sem az, amelyik a nyári erdő rejtekét oly csalogatóvá tette. Az őszi napsugár olyan, mint a haldokló végső mosolygása. Szelid és fájdalmas, nyomán a szemlélő jó kedvet nem érez, melege derűt nem kelt többé. — S az elkésett virág? — A szerepe annak is szo-

nincs elegendő árfolyama a munkaszerető, becsületes és hű cselédnek.

Ez az állapot csakis azzal szüntethető meg, ha a gazdasági külső és házi cselédek elszegődése hatósági közvetítés alá vonatik, ha a szerződési feltételek (belépés ideje, munkabér és járandóságok, azok kiszolgáltatásának ideje, a munkakör, a felmondási okok, feltételek, időpontok) hatóságilag lajstromoztatnak; ha a közvetítő hatósági közeg a cseléd minősítését időközileg ellenőrizteti és a lajstromba vezetett ily minősítések alapján a hatóság írja be a cselédkönyvbe a valóságnak megfelelő szolgálati bizonyítványt, nem hallgatva el semmit, a mi a cselédre nézve előnyös, de azt sem a mi hátrányos; mert a hamis bejegyzések miatt jut a rossz cseléd jó szolgálathoz, míg a jó kiszorulhat.

A lajstromozással kapcsolatban a cselédkönyvnek a cselédfényképével való ellátása is behozandó volna, hogy a tömördek visszaélés, könyvcserélés, ellopkodás megszűnjék.

Ha a gazdasági munkás dolga elég fontos hatósági közvetítésre, hivatalos szerződéskötésre, ha az iparostanoncz elszegődése elég fontos tanonczszerződésnek hatóság előtti kötésére és belajstromozására — akkor a házi és gazdasági éves cseléd ügye fokozottan érdekesebb a hatósági közvetítésre, szerződésének hatósági regisztrálására.

Ez a gazda iránti bizalmat, az existenciája iránti biztosságot, az önértet, az életkedvet, a jólét utáni törekvést a cselédben fokozná, a rozsrhajlót megfékezne.

Ez a rendszabály volna egyik rugója a segélypénztár iránti nagyobb érdeklődésnek. És mennyi cselédmiseria, mennyi cselédpanasz szünnék meg vele.

Törvényhozási intézkedés volna szükséges arra, hogy az ipari és gyári alkalmazottak betegsegítő pénztárának intézménye a gazdasági munkás és cselédsegítő pénztár intézményével egyesítsék, minden szolgálatban álló egyén annak köteles tagjává tétessék, az intézmény az ily kis existenciák minden válságos helyzetében, tehát nemcsak baleset, előregezés halál, hanem betegség esetében is segélyt

biztosítson. Törvényhozási intézkedés kellene arra nézve, hogy a munkás segélyalapok a községek kezéből kivéve ezen intézménynek átengedtesse, mely azokkal erősödjenek, míg a községeknél beláthatlan időnkig csekélységüknel fogva céltalanok és hiábavaló kezelési munkát okoznak. De nem kellene tartózkodni attól sem, hogy a községi apró, de együttvéve tekintélyes összeget kitevő szegényalapkészletek is részben oda bevonassanak, mert hisz a község szegényei nagyrészt a cselédségből rekrutálódnak.

Az ipari és gyári alkalmazottak betegsegélyező pénztárának, a munkás segélyalapoknak, a községi szegényalapoknak a most szóban forgó gazdasági munkás és cselédsegítő pénztárral való egyesítése és a kötelező tagság lehetővé tennék a szolgálatadók évi járulékának leszállítását és a segélyek mértékének felemelését.

Intézkedés volna szükséges arra is, hogy a cselédkönyvbe a gazdasági munkás és cselédsegítő pénztárra vonatkozó törvényes határozmányok rövid, világos szövegezésű kivonata felvétsék, hogy a cseléd azt olvashassa, a mikor ráér. A cselédkönyv helyegpénztét el kellene törölni, vagy legalább leszállítani, hogy annak beszerzése megkönnyíttessék, és a nyomdaköltsége az árából kikerüljön.

A gazdasági cselédsegítő pénztárba való belépésnek nagy akadálya, hogy a gazdaközönség a cseléd tagsági járulékának előlegezésétől fázik, mert a bérbe való betudásról lemondani nem akar; ha pedig úgy előlegez, hogy azt levonja, akkor, ha még olyan jó is a hely, oda a cseléd be nem lép, mert azon a helyen, a hol a tagságot nem előlegezik, tehát le sem vonják a bérből, ott nagyobb bért kap.

A szolgálatadó azért is idegenkedik ettől az intézménytől, mert a cseléd betegsége esetén a segítő pénztár nem nyújtván segélyt, a betegápolási költségeket a gazda tartozik viselni.

Továbbá az iránt sincs felvilágosítva a gazdaközönség, hogy a tagsági díjjárulék — ha a cseléd szolgálatát elhagyja, az új cselédre átirható.

Első sürgős teendők volnának tehát addig is, míg ez az intézmény törvényho-

zási uton netán a fentebb vázolt irányban kifejlesztetnék:

1) a gazdasági munkás és cselédsegély pénztár intézményét a járási mezőgazdasági bizottság előtt az intelligens gazdaközönség bevonásával megismertetni, az aggályokat eloszlatni;

2) az intézményt népszerű módon a községekben tanítók, arra vállalkozó gazdák által a cselédnép előtt érthetővé tenni, s azokat arról meggyőzni, hogy az intézmény állami kezelésben van, tehát teljesen biztos, és hogy jótéteménye mennyire evidens.

E végből az akció megindítása előtt szét kellene osztani a pénztár által készített ismertető füzeteket, melyeket a pénztár az országban ismert minden nyelven egyszerű kérésre ingyen megküld.

Lehetőleg a tulterhelt jegyzők mellőzésével más, az ügy iránt érdeklődő egyenekel kell szerezni az iskolában való eseti felolvasásra, magyarázatra.

A kezdet nehéz de ha 20 tag belépett egy községben, és csak egy esete fordul elő a segélyezés szükségének, a példa vonz és utána indul az egész cselédség.

A jegyzők figyelmeztetendők, hogy a megterheléstől való idegenkedésekben tartózkodjanak a hozzájuk fordulónak lehangoló felvilágosítást adni.

3) a szolgálatadó birtokosokat arra kapacitálni, hogy a tagsági díjat a becsületes cseléd helyett előlegezzék, mert a cseléd szegény arra, hogy béreből azt könnyen megtehetné. Viszont a szolgálatadó magához fűzi a cselédet, ha jótéteményhez segíti, és nem veszt rajta semmit, ha például azt mondja a cselédnek: én befizetem helyetted a tagdíjat, és ha becsületesen szolgálsz nálam 5 évig, csak az 1/3-át tudom be a béredbe, ha 7 évig, akkor csak a negyedét, ha 10 évig, akkor semmit sem vonok le. Mert ha több évig becsületes és munkás a cselédje, a befizetett tagdíjért bőven van kárpótolva; felkölti a cselédben az önértet a munkára, serkenti, és erkölcsi tekintetben is javítja. És a mi legfőbb, az ily birtokok vonzani fogják szolgálatba a cselédeket, míg a szűkkeblű, fukar birtokos csak züllött és tunya, helyét folyton vátoztató cselédeket kaphat.

De lépünk közelebb.

Ez a csöpp kis hant olyan megindító, az anya fájdalma olyan megható, hogy meg kell állnunk itt.

A márványemlékké tiszta fehér, akárcsak a parányi lelke annak az itt nyugvó kis angyalnak. Törött oszlopra támaszkodva kis kerubot ábrázol, mint a földnek fordított életfáklyát eloltja. Egyszerű az allegória, de kifejező. A feliratból azt is megtudjuk, hogy Laczikának hívták a kis fiút, 3 éves volt s a fiatal özvegyasszonynak egyetlen gyermeke.

Az emlék lábánál örökzöldből készült koszorú int arra, hogy a kis halott emléke kiveszhetlen az anyai szívből. A gonddal ápolott hanton sok cserép virág kis kertté varázsolja az eltemetett remények sirhalmát. Meggyújtják már az apró mécsek is s a fűdögáló őszi szél libegteti azok lángjait. Hol fényben áll, hol sejtelmes homályba vész a kis gollgotha. De rendezgetni való még mindig akad rajta. — De most letérdel és imádkozik az anya. Ajka nem mozog s a térdelő alak kövült mozdulatlanságában szobornak tetszhetik ha félig nyitott szeme s csendesen lepergő könnyei nem vallanának az előre.

moru. Sirhalmokra fonnak belőle koszorut. Ott fonnyad el, egy fonnyadt élet zárványán . . .

Az elmulás örök rejtélye, az enyészet szomorító kérdése loppal oson gondolkodó agyunkba, érző szívünkbe. Ezt zizegik a hulló levelek, ezt süvítik az őszi szelek, ezt károgtar szántóföldöken a rekedt varju, erről beszél a néma sirhalom. S az enyészetről szóló minden zizegésbe, minden süvítésbe, minde károgtásba, siri sóhajtásba nem vegyül vigasztaló szózat. A multakon való kesergést nem enyhíti csak egy biztató reménysugara sem a jövővendőnek. . . .

De még is!

Már hallatszik a vigasztaló szózat, már biztat a remény.

Ott áll a temető kapuján.

„Resurgemus!“ . . . Feltámadunk!

Hiszen a meghalás nem örökkévaló, az elporladt csontok a feltámadás napján újra felöltik embermezüket!

Hiszen a meghalt természet újraébred megint! Avagy a tél őszi fagyából nem újra támad az éltető kikelet?

A szomorúság, a fájdalom, a reményvesztett kétségbeesés még előbb oly hangtalan

és sötét éjjelbe világosság gyul. Kicsi gertyák libegő lángját el-el kapja az őszi szellő. Komoran lobogó fáklyák tüznyelveit erre-arra csóválja a nekieredt szélroham.

Egy keresztterdőt, emlékkövek, feszületek össze-visszás tömegét világítja be tarkán e bizarr illumináció.

Eljöttek az élők, hogy ünnepeljék a holtakat.

Eljött a jelen, hogy tiszteljen a multnak.

Az örökkévalóságnak mily kicsi pillanata ez a kivilágított éjszaka!

A halottak néma éjjelét emberhangok zavarnak meg. Kévert zagyvaságban csupa ellentétes képek. Itt ocsmány káromkodást hallat egy nehéz, koszorukat cipelő bérszolga, míg amott egy épen elhangzott Miatyánk elhaló akkordjai nyomán sóhajba túl a kenyérkeresőt jét vesztett özvegyasszony zokogása. Még odább közönyös arczczalk nézdegéli a czitra sirkövet jussolt unokák s mosolygó képpel fagygyümölcsöket gyujtogatnak, koszorukat aggatnak. A kötelességszerű pietásnak őszi te nyere nincs. De annál többet hullat itt egy fiatal anya. Ő nem örökölt egyetlen kis fia után egyebet a mérhetetlen fájdalommal.

4) A gyámok szoritandók, hogy gyámoltjaikat a pénztárba tagul felvételessék.

5) A papság külön felkérendő, hogy a cselédnépet a belépésre buzdítsa.

A tagszerzők figyelmeztetendők, hogy ne tartsa vissza őket működésükben, hogy a nagy, berendezett birtokok az intézményért nem igen lelkesülnek, mert a náluk megöregedett jó cselédrel maguk kellően gondoskodnak. — Ezen országos intézmény nagy emberbaráti és szociális rendeltetése éppen abban csúcsosodik ki, hogy nemcsak kiválóan jó, munkabíró, hű cselédekről gondoskodják, de különösen, hogy a csekélyebb minőségű, gyöngébb, gyámoltalanabb cselédembert is megmentse az elpusztulástól, hogy ennek is biztosítsa a családalapítást, és annak fenntartását, és elvonja a közsegélyre szoruló óriási kontingensétől.

Az értekezleten jelen voltak: a vármegyei gazdasági egyesület képviselőiben *Emőd József* és *Merey Lajos*, kívül pedig a járási főszolgabírók, orvosok, plébánosok és nagyszámú érdeklődő közönség. *Tóth Lajos* főszolgabírónk előadását általános tetszéssel fogadták. Hozzá szólt a kérdéshez *Emőd József* és *Meszkó Pál*, mindkettőnek felszólalása a cselédsegélypénztár humánitárius intézményhez való szeretetteljes ragaszkodás bizonyítéka volt. Az előadónak javaslatát az értekezlet elfogatta, mit *Kramolin Viktor* főispán határozatképpen kihirdetett s ennek folyamánaképpen elrendelte, hogy: 1) a főszolgabírók a járási mezőgazdasági bizottságnak a gazdák, lelkészek, tanítók, jegyzők meghívásával tartandó ülésén az intézményt behatóan ismertessék és annak híveket, buzgó közreműködőket szerezzenek, 2) a jegyzői székhelyen a körbeli birtokosok, lelkészek, parasztgazdák és lehetőleg az asszonyok meghívásával is ugyanoly célú összejövetelek rendeztesenek, 3) a fogyasztási szövetkezetek alapító tagokul való belépésre felszólíttassanak, 4) a tagság négy csoportja könnyen áttekinthető táblázatban falragaszokon ismertessék.

HIREK.

Esküvő. Constantin Pál, helybeli szolgabíró, f. hó 25-én Pozsonyban esküdtött örök hűséget Koch Elza kisasszonynak, Koch József m. kir. postafelügyelő egyetlen leányának.

Erzsébet gyászünnepe. A nagytapolcsányi állami elemi népiskola nov. hó 19-én délelőtt. Erzsébet királyné nevenapján, a gyászisteni tisztelet végeztével ruhakiosztással egybekötött Erzsébet gyászünnepelet tart.

Dr. Mayer Miksa, nagytapolcsányi fog- és gyakorló orvos, orvosi tudományának bővítése céljából röviddel ezelőtt Bécsben járt, hogy a fogorvosi tudomány legújabb, korszerű alkotó vívmányait, a természetes fogzománczhoz egészen hasonló porcellan-email plombák és arany fogkoronák készítését és a foghidalási műveleteket tanulmányozza. Ezen tanulmányutjáról fentvezetett orvos ur a napokban visszaérkezvén, orvosi gyakorlatát újból megkezdte. Szolgálatot vélünk tenni lapunk igen tisztelt olvasóinak, midőn ezt tudomásukra hozzuk, s azt hisszük, örömmel fogadják a szenvedők azt a hírt, hogy most már Nagy-Tapolcsányban is részesülhetnek a modern fogtechnika áldásaiban, nem szükséges azért a fővárosba fáradniok.

Nyitrávolgy őstermelésének grafikai kiállítása. Nyitrávolgy őstermelésének grafikai kiállítása, mely a pozsonyi kiállításon a első díjjal lett kitüntetve, október hó 30-án 31-én és november hó 1-én, 2-án délelőtt 10 órától 12-óráig és délután 2 órától 4 óráig a *Korona szálló* nagytermében megtekinthető. Szabad belépés.

Kiss Vilmos, a hivatal vesztett nagyszombati főszolgabíró bünyefenyítő perében a pozsonyi királyi törvényszék már befejezte a vizsgálatot és a kir. ügyészség a napokban nyújtja be vádiratát, a melyben két rendbeli sikkasztás büntetvével és megvesztegetés véttségével vádolja.

Dombay színészpár. A nem mindennapi két színésztelenség, Dombay Mihály és neje f. hó 25-én 26-án és 27-én kellemes esti órákat szerzett annak a műérzékkel bíró kis közönségnek, mely e napokon játékkukat végigélvezte. A bizalmatlanság, mely irántuk a közönségben megnyilatkozott, az első este ugyan meglátzott, de már a második előadásnál a fölfokozott érdeklődés több vendéget csalt az előadásra. Meg kell vallani, hogy derekassan oldották meg a feladatukat; s bebizonyították

azt, hogy két, kiváló és műérzékkel bíró színész is teremthet művészeti estélyt. Mondhatjuk, hogy több élvezetet nyújtottak előadásukkal a közönségnek, mint harmincz tagból álló vándor-trupp. Amint értesültünk, a Dombay színészpár november hó első hetében vizsztatér körünkbe, s néhány előadást még tartanak, s megismétlik Szigeti Józsefnek a „Kölostorból“ című kitérő és hatásos vigjátékát.

Kézrekerült család. Mult számunkban megírtuk, hogy valami Kubinyi András, állítólag szerzetéből kilépett benczés tanár, vidékünkön kóborol s hamis okmányok felmutatása révén csalja ki a más emberek pénzét, visszaélve azoknak humánus gondolkozásmódjukkal és emberies érzésükkel. Ezt a szédelőt okt. hó 27-én elfogták a csendőrök Oszlányban, a hol családi műveleteit folytatni akarta és bekísérték a nagytapolcsányi tolonczházba. A csendőrök egy okmányt találtak nála, mely *Balta Ernő* premontrai tanár nevére volt kiállítva, de a melyen az aláírások, a pecsét ép oly hamisak voltak, mint azon, a melyen *Kubinyi András* gymnasiumi segédtanárt a Természettudományi társulat megbizta a felvidék fővárosának és fővárosának tanulmányozásával. A züllés legmélyebb fokán levő ember igazán szánalmas képet nyújtott. Mert tényleg magasabb műveltségű, tudományosan képzett ember, de meglátszik rajta hogy a delirium tremens lélek- és jellemző betegsége kitörőfélben van nála. Nyitrára tolonczolták, a honnét állítólagos tartózkodási helyére, Boross-Jenőre továbbítják.

A közigazgatási bírósági határozat a cseléd-segély pénztár ügyében. Elvi jelentőségű és nagy fontosságú határozatot hozott a közigazgatási bíróság a gazdáknek cselédjeikkel szemben, ezek betegsége alkalmával fennálló kötelezettségükre vonatkozólag. Egy konkrét esetben ugyanis kimondotta, hogy a gazda cselédje után minden esetben tartozik a kórházi költségeket 30 napon át fizetni. Fennáll tehát a gazdának ezen kötelezettsége még akkor is, ha cselédjét a kórházba szállítást megelőzőleg már a lakásán gyógyította és pedig tekintet nélkül arra, hogy az otthon való gyógykezelés mennyi időt vett igénybe. Ez elvi jelentőségű határozatot a közigazgatási bíróság azzal indokolja, hogy az 1898. évi 21. t. cz. 5. §-a a gazdát a kórházi költség viselésére kötelezi. Nem tekinthető tehát kötelezettség teljesítésnek a határozat szerint az a körülmény, hogy az illető cseléd már megelőzőleg

Ugyan imádkozik-e, s ha nem mire gondol? . . .

Valjon azokra a kinban átvirrasztott éjszakákra gondol-e, mikor Laczikája láztól égő testét szorítja magához? . . . Valjon azokra a forró csókokra gondol-e, melyeket beteg kis fia tikkadt ajkaira lopkodott? . . . Avagy valjon az érző anyaszív tengergyötrelmére gondol-e, midőn látni kezdte, hogy a kihűlt kis testet nem eleveníti fel többé keblének melege, midőn látni kezdte, hogy a szederjes ajkak hidegét nem melegíti föl többé a forró csókok özöne, hogy becézve kérdő szavára sem nyílnak többé szóra az elnémult ajkak, hogy kérő unszolásra sem fonódnak többé nyaka köré a merevülő kis karok? . . .

Ki tudja mire gondol? Talán a jó Isten, akihez imádkozik.

* * *

Jóval odább, a temető egyik kevésbé kivilágított részében van egy még frissen hantolt sírhalom. Gondozva nincs. Talán senkije nincs az itten porladónak, vagy talán hátramaradt kedvesei egy mécses is sajnálnak haló porától.

De hallja! jönnek.

Szegényen öltözött napszámosasszony közeleg. Jobb karján kopott rongyokba burkolt kisdedet tart s egy vedlett kosarat, balkezén hároméves kis fiút vezet. Nem jöhetett előbb, mert napszámba jár mosni. A jó ég tudja, hogy azt a napi 80 krajczárt de nehezen kell megkeresni! Pedig az is alighogy elég. Hármuknak enni kell. Hát a ruha? Hát a lakás? S hol van még a meghaltak visszamaradt 10 forintnyi koresmaadósága? [Azt is fizetni kell.

A kicsit leteszi egy szomszéd elhagyott hant fűvére, a nagyobbikat játszani hagyja mellette. Maga kosarából két faggyuyertyát vesz elő s a kereszt tövébe állítja meggyújtván azokat. Majd kopott imádságos könyvet vesz elő, letérdel és lapozni kezd benne.

A perczek hallgatva telnek el, csak a kis fiú cseveg szakadatlanul. Egy-egy megriadt veréb röppen fel néha, melyet megijesztett a szokatlan fényözön,

— Anyám . . . anyám!

— No!

— Mit csinálsz?

— Hallgass, imádkozom!

— Miért imádkozol, hisz még nem megyünk aludni?

— Bolond! Ez temető s itt fekszik az apád.

— Ahol az a rakás van, anyám? És mért fekszik ott? Mért nem jön haza feküdni?

— Mert meg van halva!

— Hát miért van meghalva?

— Csitt! hallgass!

Elhallgat, de csak rövid időre, mert a tudnivaló gyermeknek sok minden fúrja az oldalát.

— Anyám . . . anyám!

— No!

— Apa nem fázik ott? Én fádom.

— Ó már nem fázik.

— Anyám . . . anyám! adjál enni. Éhes vagyok.

Rákezdí a kisebbik is a sírást s az imádkozásnak vége. Sebtiben hányja magára a keresztet a napszámosasszony s a kosarába nyúl. Kivesz onnan egy darab fekete kenyeref s a kis fiúnak nyomja a markába.

— Nesze no! Még itt is csak falnál?

Mert örökös baj van az ilyen kölykekkel. Kell is nekem gyerek! Inkább titeket vitt volna el az Isten! Mert az a másik, ha ivott is, de mégis keresett! Ti meg csak nyafogni és falni tudtok!

rendes orvosi ápolásban részesült, de nem kórházi ápolásban. Ez a határozat is nagy mértékben ösztönzi a gazdákat arra, hogy cselédjeiket minél előbb beirattassák az Országos Gazdasági Munkás és Cselédsegélypénztárba, mert ez esetben akár saját lakásukon, akár a kórházban ápolhatják cselédjeiket, a felmerült költségeket csak előlegezniük kell, mert a pénztár, ha a cselédet nem a gazda hibájából érte a baleset, ezen költségeket mindenkor megtéríti. Saját magáé segít tehát az a gazda, a ki cselédjeit a munkáspénztárnál biztosítja.

Egy vasúti hivatalnok katasztrófája. Szurok János volt galgóczi állomási főnök, aki jelenleg Korponán tartózkodik, néhány napi szabadságra ment, amely időre az üzletvezetőségéből Vattai Bálint forgalmi tisztviselőt küldötték ki, hogy az állomási főnököt helyettesítse. Vattai már huszonnégy órán át teljesített szolgálatot és így igen ki volt merülve. A kimerítő szolgálat után szunditva várta az esti vonatot s mikor annak jövetelét jelezték, álmos fővel sietett a vonat fogadására, de szerencsétlenségére olyan közel állott a sinekhez, hogy a berobogó vonat elkapta felöltőjét és őt magát a kerekek alá rántotta. Midőn a segélyre sietők kihuzták a szerencsétlen embert, látták, hogy a vonat kerekei mindkét lábát lemetstették. A súlyosan sebesültet beszállították az ipolyvári kórházba, ahol mindkét lábát a zuzodáson felül elmetstették.

A ragadós száj és körömfájás betegségnek Ausztriába történt behurczolása miatt a hasított körmű állatoknak Nyitra vármegye érsekújvári, n. tapolcsányi, nyitrazásambokrétai járásából, továbbá Érsekújvár városából Ausztriába való bevitelre tilos.

A megtérült kár. B. becsületes szabómestert baráti körben nyugtalan természetű embernek ismerték. Folyton új terveket kovácsolt, minden pillanatban új vállalatokba bocsájtkozott, azonban semmit sem bonyolított le eredményesen. Alig volt a városban egyesület, melynek háborúig mindig csak rövid időre, tagja ne lett volna. A legutóbbi társulat tiz barátja és iparostársa rendezte oly célból, hogy kössen őt egész osztályosorsjeggyel játszanak az a legnagyobb osztályosorsjáték-üzletben, Török A. és Társa bankházában (Budapest, Teréz-körut 46/b.) Kezdetben örömmel csatlakozott társaihoz, azonban csak két osztályon át fizette be az esedékes összeget, mert mint mindig, úgy most is elvesztette türelmét és a tár-

saságból kilépett. Négy héttel a kilépés után a mi szabónk vacsora után családi körben oivassa az esti lapot. Az ujságot felületesen forgatja, midőn tekintete egy kis közleményen megakadt, mely nyilvánosságra hozza Török bankház mesés szerencsésjét. Egyszerre csak elfutja a méreg és dühtől izgatva kiáltja: „Ilyen pech! Az a szám, melylyel játszottam, főnyereményt nyert. És én balga, beszűnttem a játékot. Ilyesmi csak velem történhetik!” — Egy pillanatig kínos csönd uralkodott a szobában, egyszerre azonban a család legidősebb fia egy hatalmas „Éljen!” kiált és mintha megtört volna, elkezd az asztal körül táncolni. „Apám! — kiáltja izgatottan — a kár megtérült! Én ezzel a sorsjeggyel hátad mögött tovább játszottam!”

Mozgalom az orsz. gazdasági és cselédsegélypénztár érdekében. Rohamosan növekszik azoknak száma, a kik sietnek biztosítani maguk számára a munkáspénztár áldásait. Nagy arányú mozgalom indult meg a vidéken azon célból, hogy az Országos Gazdasági munkás és Cselédsegélypénztárt alkalma legyen megismerni minden szegény embernek, s hogy ily módon senkise maradjon tájékozatlanul ezen nemes emberbaráti intézményt illetőleg és senkise legyen megfosztva annak támogatásától tájékozatlansága miatt. Naponként vesszük a hírt az ország minden részéről, hogy minden valamire való községben értekezlet tartanak a munkáspénztár ismertetése céljából. Ezen értekezlet népes volta és a lelkesedés, a melylyel mindenki, kinek ez módjában és tehetségében áll, a munkáspénztár működését elősegíteni igyekszik. Biztos reményt nyújt arra, hogy rövid idő alatt minden jóra való gazdasági munkás és földművelő tagjává lesz a munkáspénztárnak.

Csarnok.

Don Pietro Caruso és a „Terc-kassza-kontra.”

(Szinészt és egy kis komikum.)

Október 27-én a Korona-szálló nagytermében a Dombay színészpár „Don Pietro Caruso” című olasz népszimfűvet játszotta el, mely darab bátran nevezhető el szoros értelemben vett drámának is, miután a tragikai elem jut túlsúlyra az egész darabban. Dombay Mihály, a vén, iszákos Don Pietro Caruso szerepét kitűnően alakította. Ez az elzúllott, részeges, a nápolyi lazzaroniktól nem sokban különböző, a szesz italoktól és a déli napsugártól heves olasz temperamentum és szenvedélyes individuum egy valóságos rebusz. Erkölcsi fel-

fogása és álláspontja a következtelenségek egész sorozata. Mert míg ő korcsmában dorbézol, s létfentartási eszközét nem egészen egyenes utakon keresi, s jellemében az utcai söpredék színvonalára süllyed, addig leánya, mint martyrja az atya könnyelműségének, magára van hagyatva, a szülői szeretet és családi tűzhely melegét nélkülözi. Ki csodálja, hogy azután az ilyen magára hagyott leány a magányosság lélekölő, unalmas idejét a tiltott szerelem édes perceivel váltja fel. Míg atya éjnek idején a korcsmában csavarog, és bűnös üzletek után futkos, leánya, Margaretha titkos légyottokat ad saját lakásán szeretőjének, Fabrizio Fabrizi olasz grófnak. Azonban semmi sem tarthat örökké, s így az ő pásztoróráiknak is vége szakad. A gróf szakítani akar, mert szerinte egy olyan zúllott lelkű embernek a leányát, mint Don Pietro Caruso, nem teheti feleségévé. A leányt erre vad kétségbeesés szálja meg. Fajdalmát a legmagasabbra fokozza atya, ki megtudva leánya bukását, az erkölcsstelenéget, melyet a saját jellemében nem tud felföldözni, ki-méletlenül ostorozza, s leányát éjnek idején ki akarja kergetni a nagyvilágba. Ez az a pont, hol a tragikum a legnagyobb fokra hág. A nézőtérén halotti csend, a légy szárnyainak a sühogását is meglehet hallani, a legyezők a picziny női kezekben idegesen reszketnek, a fejek lekonyulnak s itt-ott egy-két könnyet morzsolnak szét a picziny ujjak a buzavirágszín szemekben. A figyelem és érdeklődés hurja az elpattanásig feszül. A közönség lélekzetet visszafojtva várja a leány tragikus sorsának a végét, az atya pedig átkokat szór bukott leányának a fejére.

A hír azután itt elpattanik.

A nagyterembe nyíló polgári olvasóköri helyiségében, mely egy vékony tüvegajtó által van elzárva, egyik kártyázó az öklével az asztalra csap és barsány hangon kiáltja:

— Terc-kassa-kontra!

A nézőtérén nagy kacaj támad, Don Pietro és leánya egy pillanatra zavarba jön, a leánynak kétségbeesést szinlelő arcán egy derűs kifejezés surran át, mint boros égen a vilámlás, Don Pietro pedig abban hagyja az átkozódást, drámai pozitúráját megtartva, s a drámai hős szerepének megfelelő mimikával re- csegteti leányához:

— Rrrrrr-ekontra!

(Sszp.)

Eloltja a két gyertyát s a kosárba rakja. Karjára kapja a kicsit s kézen fogja a nagyobbikat hogy hazainduljon.

— Anyám . . . anyám!

— Mi kell már megint?

— Még van egy darab kenyérem. Add apának. Hátha ő is éhes?

— Ugyan hagyj békét! Kell is annak kenyér!

* * *

Diszesen kivilágítva fényözönben úszik egy impozáns márványemlékkő.

A sírhelyet körülvevő vasrácsos tele lampionok. A mécsek száza nappali világosságot terjesztenek. Maga a feliratos emlékkő virágok és koszorúk halmazából alig látszik ki. Ha a gyász és fájdalom hőmérője disz és pompa volna, ez itt nyugvó lenne az egész temető legjobb siratott halottja. Minden, ami szép, minden, ami drága, egygyütt van itt.

Ki is nyugszik itt?

Egy éltében dúsgazdag öreg úr, aki egy milliónyi vagyonát unokaöccseire hagyta. Elmondja a felirat azt is, hogy mily mérhetetlen bánat epezteti a „mélyen elszomorodot-

tak” lelkeit, a szívfacsaró fájdalomnak milyen tengerárja dül elárvult keblökben.

De itt állnak ők is, a „mélyen elszomorodottak” a sírhely körül. Különböző korú urak csupa elegáns öltözetekben.

Hisz gyászolnak! Ki tagadhatja? A nyilvánosságnak elég van téve.

Az egyik „mélyen elszomorodott” közönyös arccsal alakokat ró sétabotjával a sírhelyet környező homokba. A másik egy félrebillent koszorút igazít helyre az esernyőjével. Restel kézzel odanyúlni; hideg a kő s a glacé keztyűjét talán bizony még be is piszkítaná. A harmadik „szívfacsaró fájdalmában” nem átalja a fogát piszkálni. . . .

A további gyászolást azonban csakhamar szolgálkra bizzák s elégtelen indolnak haza. A temetőörnek borraivalót adnak illendően s a gyász elintézve.

Csak két testvér marad hátra s együtt ballagva beszélgetnek.

— Tudod, én meg volnék nyugodva, csak a küllőparti ezer holdért fáj még a szívem. Azt mondják prima föld s holdja százakat ér. Azt is az a telhetetlen söröshordó kapta, a Marczy kuzin.

— Bánom is én, akárki kapta! Én csak a fegyvergyűjteményét sajnálom, mert remek példányok voltak közte! Nem hagyhatta volna rám a bárgyú vén bocskor?

* * *

A gyergyák, a mécsek lassan tövig égnek, a halottak birodalma hova-tovább elnéptelenedik. A nyüzsgő-mozgó, beszélgető emberár helyét átveszi nemsokára az éj némasága. Elsötétülnek az utolsó mécsek is, a megmaradtakat a temetőör oltogatja. Háborzongató hideg szél támad, ő is siet a munkával, hogy mielőbb bezárhassa a kaput s meleg szobába családjához siethessen.

Morogva csapja le kalapját, úgy tetszik nincs megelégedve a mai nappal.

— Asszony! Elő azzal a vacsorával. Hitvány, komisz banda ez a temetőlátogató közönség! Borraivalóban csak egy forint husz krajczárt szedtem be, tavaly négy forintot. Még itt felejteni is alig tudtak valamit a nyomorultak. Egy kopott esernyő, meg egy pár gyermek-keztű az egész. Tavaly téli felöltő is volt, meg egy nyolcz koronát tartalmazó pénzes tárcza is. Ma semmi! . . . Napról-napra piszkosabb lesz a publikum! . . . Hát ezért gondolom én a dőgeiteket? . . . Na, várjatok csak! . . . Próbáld fel asszony ezt a keztyűt a Miska gyereknek, hátha pászolni fog neki? . . .

R. J.

Szőlőoltványok

szokvány minőségben és európai nemes gyökere-
res és sima vesszők mélyen leszállított árákon.
Oltványok ezre 90-100 ft.
Mindenik a legkiválóbb bor- és csemegetajokból, faj-
tisztán, teljes jótalással. Ha a szállítvány a megre-
lésnek meg nem felelne, úgy az oda- és visszazállis-
tási költséget, valamint a megrendelő által kifizetett
összeget hiány nélkül azonnal visszafizetem. I y min-
donki ebbeli szükségletét az én költségemen házához
szállítva tekintheti meg.

É l ő k e r i t é s

Gleditschia csemeték és magvak.
Óriás tövisű, igen gyorsan fejlődő sövénynövény. Ez
az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető pár
év alatt, rendkívül csekély kiadással, melyen nemhogy
ember, de semmiféle állat, még az apró nyulak sem
hatolhatnak át, úgy hogy a bekérített részek teljesen
kölcsönzárhatók. Minden rendeléshez rajzokkal
ellátott útítési és kezelési utasítás mellékel-
tetik. Bővebb tájékoztató végett színes fénynyomatú dí-
szes árjegyzékek ingyen és bérmentve küldetnek, ren-
delési kötelezettség nélkül. Az árjegyzéken kívül egy
oly könyvet kap ezzel, ki címét egy levelező Japán
tudatja, mely nincsen az a ház, vagy család a hol
annak tartalmájá haszonra ne fordítanák, városban, falun,
pusztán, gazdag vagy szegény családnál egyaránt. Így
még azoknak is érdekében áll, kik rendelni semmit
sem akarnak, mert benne számos oly közlemények
foglaltatnak, melyek mindenkinek nagy szolgálatot
tesznek. (1-10)

Diócsemeték Kétéves, óriási jövedelmet bizto-
sító voltánál fogva, ennek tenyész-
tése majd minden gazdaságban
az utóbbi időben rendkívül elterjedt.
Cím: „Érmelléki első szőlőoltvány-telep”
Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.



Ingyen és bérmentve kap

mindenki egy kezelési könyvecskét,
melyből bárki képes

legfinomabb Likőröket és Rumot

hideg úton, minden készülék nélkül még
a legkisebb mennyiségben is országszerte
ismert arómáimmal előállítani.

WATTERICH A.

Budapest, VII., Dohány utca 5.
szám alatt. (1-10)



PLATZKO GYULA

könyvnyomdája

Nagy-Tapolcsány.

Ajánlja dusan berendezett

K ö n y v n y o m d á j á t

hol izléses nyomtatványok, levélpapírok
színes és fekete nyomással, borítékok, név-
jegyek gyorsan és izlésesen és a legjutá-
nyosabb árak mellett készíttetnek.



Egy jó karban levő

Z o n g o r a

cladó.

Bővebb felvilágosítást ad lapunk ki-
adóhivatala.



1000.000

KORONA
ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

JEGYZEKE az

55,000 nyereménynek.

Legnagyobb nyeremény a legszerencsésebb esetben:

1.000.000 korona.

Korona

1 jutalom	600000
1 nyer. á	400000
1 " "	200000
2 " "	100000
1 " "	90000
2 " "	80000
1 " "	70000
2 " "	60000
1 " "	50000
1 " "	40000
1 " "	30000
1 " "	25000
1 " "	20000
1 " "	15000
36 " "	10000
67 " "	5000
3 " "	3000
437 " "	2000
803 " "	1000
1528 " "	500
140 " "	300
84450 " "	200
4850 " "	170
4550 " "	130
100 " "	100
4850 " "	80
3350 " "	40
55,000	nyer. és jut. 14.450,000

Az összes nyeremények 5 hónap alatt kisorsolhatók
és keszpenzben fizetendők.

Kiváló szerencse TÖRÖK-nél.

Nagyon sokan szerencsések lettek általunk.
Kilencz millió koronánál többet nyertek nálunk
nagyra becsült vevőink.

Az egész világ legesélydúsabb sorsjátéka
a mi m. kir. szab. osztálysorsjátékunk, mely
nemsokára újból kezdetét veszi.

110,000 sorsjegy 55,000

PÉNZNYEREMÉNYEL sorsolhatik ki, tehát az
összes sorsjegyek fele nyer a mellékelt sors-
lási jegyzék kimutatása szerint.

5 hónap alatt összesen Tizennégy millió
495.000 koronát, egy hatalmas összeget sor-
solnak ki. Az egész vállalat állami felügyelet
alatt áll.

Az I-ső osztály eredeti sorsjegyeinek terv-
szerű betétjei a következők:

egy nyolezad (1/8) frt—75 vagyis 1.50 kor.
egy negyed (1/4) > 1.50 > 3.— >
egy fél (1/2) > 3.— > 6.— >
egy egész (1) > 6.— > 12.— >

A sorsjegyeket utánvétellel vagy a pénz be-
küldése ellenében küldjük szét. Hivatalos ter-
vezet díjtalanul. Megrendeléseket kérünk azon-
nal, de legkésőbb

f. évi november hó 10-ig
bizalommal hozzánk küldeni.

Török A. és Tsa.

BANKHÁZA

Budapest,

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték üzlete.

Főáruházi osztálysorsjáték osztályai:
Főüzlet: VI., Teréz-körút 46/a.
Fiókok 1. Váci-körút 4.
2. Múzeum-körút 11.
3. Erzsébet-körút 54.

Rendelőlevél levágandó. TÖRÖK A. ÉS TÁRSA bankháza Budapest

Kérek részemre.....I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sors-
jegyet a hivatalos tervszettel együtt küldeni.

Az összeget...korona összegben { utánvételezni kérem
postautalvánnyal küldöm } A nemtetsző
mellékelem bankjegyekben (bélyegeken.) } törlendő.

Pontos
szám: { }

Nagy választék sírkövekben!



MAYER MÖR

kőfaragó mester

Nagy-Tapolcsány.

BACHNER ÁRMINNÉ
fehérmű és vegyi-tisztító intézete
Nagy-Tapolcsány.

Van szerencsém a n. é. közönség becses figyelmét felhívni a Nagy-Tapolcsányban már évek óta fennálló és jó hírnévnek örvendő

fehérmű és vegyi-tisztító intézetemre.

Elvállalok tisztításra: ing, gallér kézelő, ruházat és egész menyaszsonyi kelengyét a legolcsóbb árak mellett. — A ruha tisztaságáért 14 napig kezeskedem.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve, maradtam

teljes tisztelettel
Bachner Árminné

Hirdetések

— jutányos árban —

felvétetnek

„Nyitravölgyi Lap“

— kiadóhivatalában. —

Vilánytelejes kereszt vagy csillag, és féműt jótékosságot
R. B. 86967. sz. Gyógyító
mellett: köszvény, reuma, asztma (nehéz lélegzés), álmatlanság, fülzúgás, nehéz haladás, epilepsia, idegesség, étvágytalanság, sápkór, fogfájás, migrena, tehetetlenség, influenza, valamint minden idegbetegségnél. Azon beteg, aki 86967. sz. készülékem által legelőször 45 nap alatt meg nem gyógyul, azonnal visszaküldi a pénzt. Ahol már semmi sem használ, ott kérem az én készülékemet megkísérlni; meg vagyok győződve készülékem biztos hatásáról.
A kis készülék 4 kor. A nagy készülék 6 kor.
Külsőbb betegségeknek alkalmazandó. Idült betegségeknek alkalmazandó. A központi elárusítóhely szétküld utánvétellel vagy előleges fizetéssel a bel- és külföld részére:
MÖLLER ALBERT BUDAPEST, Vadász-utca 42/H. O. Kálman-utca sarok.

Új! Aranyozó, melyet mindenki azonnal moshatón újja aranyozhat. Tükrök- és képek, szobrok, virágasztal, templomcsillag stb. — Egy üveg ecsettel 80 ft., 7/8 literes üveg 1.50, 1/4 literes nagyüveg 3 ft. — Sport-czikkék, gyermek játékszer, háztartási- és ebédlő asztal-kelések, utazás- és betegápoláshoz való tárgyak felől nagy képes árjegyzéket bérmentve küld.
KERTÉSZ TÓDOR Budapest, IV., Kristóf tér.

BUTOROK a leggyorsabbtól a legfinomabb kivitelig legjutányosabban kaphatók úgy készpénzért, mint részletfizetésre
Ehrentreu és Fuchs Testvérek-nél
Budapest, VI., Teréz-körút 8. (Andrássy-út közelében.)
Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

NÖTHLING VILMOS magkereskedőnél
Budapesten, Calvin-tér 9.
kaphatók a legjobb gazdasági, konyhakerti, vetemény- és virágmagvak.
Arjegyzék ingyen és bérmentve.

MAGYAR IPAR
Következően felsorolt saját készítményű jó minőségű áruinknak árjegyzékét áttekinthetően ajánljuk.
1 db. bécsi piros paplan 1 ft. 80
1 db. bordó " 2 " 80
1 db. Salfin Cashmir paplan 3 " 80
1 db. atlasz Cashmir paplan 3 " 80
1 db. setyén atlasz 4 " 80
3 részű volin matrutz 4 " 70
3 db. Orta de affaire 7 " —
1 db. szőnyeg 10 " —
1 db. szőnyeg 12 " —
1 db. szőnyeg 14 " —
1 db. szőnyeg 16 " —
1 db. szőnyeg 18 " —
1 db. szőnyeg 20 " —
1 db. szőnyeg 22 " —
1 db. szőnyeg 24 " —
1 db. szőnyeg 26 " —
1 db. szőnyeg 28 " —
1 db. szőnyeg 30 " —
1 db. szőnyeg 32 " —
1 db. szőnyeg 34 " —
1 db. szőnyeg 36 " —
1 db. szőnyeg 38 " —
1 db. szőnyeg 40 " —
1 db. szőnyeg 42 " —
1 db. szőnyeg 44 " —
1 db. szőnyeg 46 " —
1 db. szőnyeg 48 " —
1 db. szőnyeg 50 " —
1 db. szőnyeg 52 " —
1 db. szőnyeg 54 " —
1 db. szőnyeg 56 " —
1 db. szőnyeg 58 " —
1 db. szőnyeg 60 " —
1 db. szőnyeg 62 " —
1 db. szőnyeg 64 " —
1 db. szőnyeg 66 " —
1 db. szőnyeg 68 " —
1 db. szőnyeg 70 " —
1 db. szőnyeg 72 " —
1 db. szőnyeg 74 " —
1 db. szőnyeg 76 " —
1 db. szőnyeg 78 " —
1 db. szőnyeg 80 " —
1 db. szőnyeg 82 " —
1 db. szőnyeg 84 " —
1 db. szőnyeg 86 " —
1 db. szőnyeg 88 " —
1 db. szőnyeg 90 " —
1 db. szőnyeg 92 " —
1 db. szőnyeg 94 " —
1 db. szőnyeg 96 " —
1 db. szőnyeg 98 " —
1 db. szőnyeg 100 " —
Gichner Mór és Testvére BUDAPEST
Üllői-út 3. sz.
augusztus hó 1-től IV., Múzeum-körút 27. sz.

DEHMAL KÁROLY
Zongora-gyáros
Képes árjegyzék küldésére
Budapest, IV., Károly-körút 20.

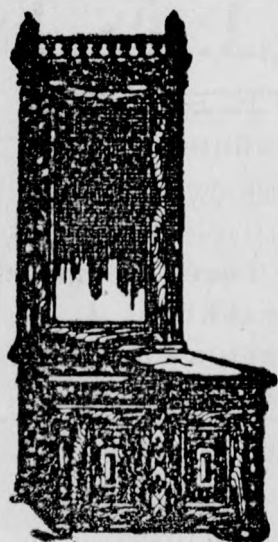
Magyar festék-, kence- és lakkgyár
KRAYER E. és Társai
Közvetlen fűherczeg udvari szállítója,
a magyar államvasutak és más nagy vállalatok szállítója
BUDAPEST, V., VÁCZI-ÚT 6. SZÁM.

Köszönik Neustein Fülöp csuk-rosát hashajtó-piruláit, azelőtt „Ersebet pirulák“-nak nevezve
évek óta kitűnőnek bizonyultak, előkelő orvosok könnyű hashajtó- és feloldó-szerül ajánlják. — Egy doboz (45 pirula) 30 fillér. Egy tekeres (8 doboz) 120 pirulával 2 korona.
— Minden gyógyszerárban kapható. —
Neustein-féle gyógyszerár, Bécs, I., Plankengasse 6.

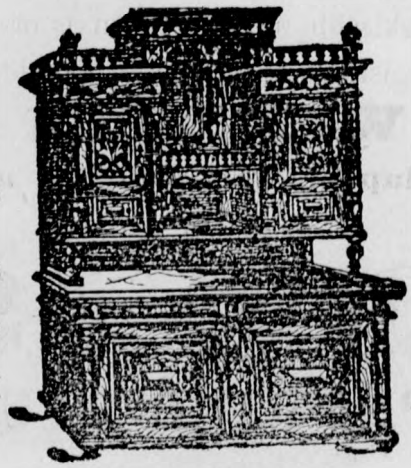
Első Nagytapolcsányi Butorraktár

Főtér 20. szám.

HARTENSTEIN és BERLINER.



Van szerencsénk a nagyérdemű közönség becses tudomsára adni, hogy butorüzletünket megnagyobbítottuk s egyszersmind egy a mai kor igényeinek megfelelő



KÁRPITOS és DISZMŰ-MŰHELYT

nyitottunk és e szakmába vágó összes munkát, mint afrique és lószőrmatrutz, szőnyeg és diszitő pamlagok, ottomanok, dorméek, szalongarniturák elkészítését a legfinomabb kivitelben és legjutányosabb árak mellett előállítunk.

Együttal van szerencsénk a t. vevő közönség nagybecsű figyelmét dusan felszerelt háló-, ebédlő-, salon- és konyha-berendezésünkre felhívni, a melyek kiváló tartósága és minőségeért teljes garanciát nyújtunk.

Párnázott butorok, képek, tükrök, vas-, hajlitott- és fabutorokat raktáron tartunk.

Varrógépeket családok és iparosok részére mindennemű rendszer szerint a legkitűnőbb gyártásut szállítunk versenyárak mellett, esetleg kedvező részletfizetésre is.

Nagyrabecsült támogatásukat kérve maradtunk mély tisztelettel:

HARTENSTEIN és BERLINER.